

カンタータ第147番

第10曲 コラール

Jesus bleibet meine Freude,
イエズス プライベツト マイネ フロイデ
イエス様は、いつも 私の喜び、

meines Herzens Trost und Saft,
マイネス ヘルツェンス トロスト ウント ザフト
私の心の慰め そして 活力、

Jesus wehret allem Leide,
イエズス ヴェーレット アレム ライデ
イエス様は、すべての悩みから 守ってくださる、

er ist meines Lebens Kraft,
エア イスト マイネス レーベンス クラフト
彼は、私の命の力であられる、

meiner Augen Lust und Sonne,
マイナー アウゲン ルスト ウント ゾンネ
私の目の喜び、そして太陽、

meiner Seele Schatz und Wonne;
マイナー ゼーレ シャッツ ウント ヴォンネ
私の魂の宝、そして喜び、

darum laß ich Jesum nicht,
ダルム ラス イツヒ イェズム ニヒト
だから私はイエス様を放さない、

aus dem Herzen und Gesicht.
アウス デム ヘルツェン ウント ゲズイヒト
私の心と顔から。

カンタータ第147番 第10曲 コラール

Jesus bleibet meine Freude,
イエズス プライベット マイネ フロイデ
イエス様は、いつも 私の喜び、

meines Herzens Trost und Saft,
マイネス ヘルツェンス トロスト ウント ザフト
私の心の慰め そして 活力、

Jesus wehret allem Leide,
イエズス ヴェーレット アレム ライデ
イエス様は、すべての悩みから 守ってくださる、

er ist meines Lebens Kraft,
エア イスト マイネス レーベンス クラフト
彼は、私の命の力であられる、

meiner Augen Lust und Sonne,
マイナー アウゲン ルスト ウント ゾンネ
私の目の喜び、そして太陽、

meiner Seele Schatz und Wonne;
マイナー ゼーレ シャッツ ウント ヴォンネ
私の魂の宝、そして喜び、

darum laß ich Jesum nicht,
ダルム ラス イツヒ イェズム ニヒト
だから私はイエス様を放さない、

aus dem Herzen und Gesicht.
アウス デム ヘルツェン ウント ゲズイヒト
私の心と顔から。

Choral (Mel.: „Werde munter, mein Gemüthe“)
(Moderato ♩ = 80.)

The image shows a musical score for a choral piece. It consists of two staves: a treble clef staff on top and a bass clef staff on the bottom. The music is written in a key signature of one sharp (F#) and a 4/4 time signature. The tempo is marked as 'Moderato' with a quarter note equal to 80 beats per minute. The dynamic marking is 'mf' (mezzo-forte). The score begins with a treble clef and a key signature of one sharp. The melody is primarily in the treble clef, with some accompaniment in the bass clef. The music features a mix of eighth and sixteenth notes, with some triplets indicated by a '3' over a group of notes. The piece concludes with a final cadence in the treble clef.

J.S. Bach - Church Cantatas BWV 147

Piano accompaniment for the first system, featuring a treble and bass clef with a key signature of one sharp (F#) and a 4/4 time signature. The music consists of a flowing treble line and a more rhythmic bass line.

Soprano.
 Je - sus blei - bet mei - ne Freu - de, mei - - nes
 Je - sus, source of ev' - ry bless - ing, He my

Alto.
 Je - sus blei - bet meine Freu - de, mei - - nes
 Je - sus, source of ev' - ry ry bless - ing, He my

Tenore.
 Je - sus blei - bet mei - ne Freu - de, mei - - nes
 Je - sus, source of ev' - ry bless - ing, He my

Basso.
 Je - sus blei - bet mei - ne Freu - de, mei - - nes
 Je - sus, source of ev' - ry bless - ing, He my

Vocal staves for Soprano, Alto, Tenor, and Bass, each with German and English lyrics. Below the vocal staves is the piano accompaniment for the second system, continuing the musical texture from the first system.

Her - - zens Trost und Saft,
 heart's su - preme de - light;

Her - - zens Trost und Saft,
 heart's su - preme de - light;

Her - - zens Trost und Saft,
 heart's su - preme de - light;

Her - - zens Trost und Saft,
 heart's su - preme de - light;

Vocal staves for Soprano, Alto, Tenor, and Bass, each with German and English lyrics. Below the vocal staves is the piano accompaniment for the third system, featuring a more active treble line.

J.S. Bach - Church Cantatas BWV 147

Piano introduction for the first system, featuring a treble and bass clef with a key signature of one sharp (F#) and a 4/4 time signature. The music consists of a flowing treble line and a steady bass line.

A

Je - sus weh - ret al - lem Lei - de,
 Je - sus light - ens all my trou - bles

Je - sus weh - ret al - lem Lei - de,
 Je - sus light - ens all my trou - bles

Je - sus weh - ret al - lem Lei - de,
 Je - sus light - ens all my trou - bles

Je - sus weh - ret al - lem Lei - de,
 Je - sus light - ens all my trou - bles

Vocal and piano parts for the first system. It includes four vocal staves (Soprano, Alto, Tenor, Bass) and a piano accompaniment. The lyrics are: "Je - sus weh - ret al - lem Lei - de, Je - sus light - ens all my trou - bles". A section marker 'A' is placed above the first vocal staff.

er ist mei - nes Le - bens Kraft,
 through His love's re - deem - ing might.

er ist mei - nes Le - bens Kraft,
 through His love's re - deem - ing might.

er ist mei - nes Le - bens Kraft,
 through His love's re - deem - ing might.

er ist mei - nes Le - bens Kraft,
 through His love's re - deem - ing might.

Vocal and piano parts for the second system. It includes four vocal staves (Soprano, Alto, Tenor, Bass) and a piano accompaniment. The lyrics are: "er ist mei - nes Le - bens Kraft, through His love's re - deem - ing might".

J.S. Bach - Church Cantatas BWV 147

Piano introduction for the first system, featuring a treble and bass clef with a key signature of one sharp (F#) and a 3/4 time signature. The music consists of a flowing treble line and a more rhythmic bass line.

B

mei - - ner Au - - gen
He my eye's most

mei - - ner Au - - gen
He my eye's most

mei - - ner Au - - gen
He my eye's most

mei - - ner Au - - gen
He my eye's most

Vocal and piano staves for the first system. It includes four vocal staves (Soprano, Alto, Tenor, Bass) and a piano accompaniment. The lyrics are: "mei - - ner Au - - gen He my eye's most". A section marked 'B' begins at the end of the system.

Lust - und Son - ne, mei - ner
pre - cious plea - sure, He my

Lust - und Son - ne, mei - ner
pre - cious plea - sure, He my

Lust - und Son - ne, mei - ner
pre - cious plea - sure, He my

Lust - und Son - ne, mei - ner
pre - cious plea - sure, He my

Vocal and piano staves for the second system. It includes four vocal staves and a piano accompaniment. The lyrics are: "Lust - und Son - ne, pre - cious plea - sure, mei - ner He my".

J.S. Bach - Church Cantatas BWV 147

See - - le Schatz und Won - ne,
spir - - it's choic - - est trea - sure,

See - - le Schatz und Won - ne,
spir - - it's choic - - est trea - sure,

See - - le Schatz und Won - ne,
spir - - it's choic - - est trea - sure,

See - - le Schatz und Won - ne,
spir - - it's choic - - est trea - sure,

da - - rum lass' ich Je - sum nicht
fast and firm with - in my heart;

da - - rum lass' ich Je - sum nicht
fast and firm with - in my heart;

da - - rum lass' ich Je - sum nicht
fast and firm with - in my heart;

da - - rum lass' ich Je - sum nicht
fast and firm with - in my heart;

J.S. Bach - Church Cantatas BWV 147

aus dem Her - zen und Ge - - sicht.
He and I will nev - er part.

aus dem Her - zen und Ge - - sicht.
He and I will nev - er part.

aus dem Her - zen und Ge - - sicht.
He and I will nev - er part.

aus dem Her - zen und Ge - - sicht.
He and I will nev - er part.

The first system contains four vocal staves and a piano accompaniment. The vocal parts are in G major and 4/4 time. The lyrics are: "aus dem Herzen und Gesicht. He and I will never part." The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes.

The second system shows the piano accompaniment for the second system of the score. It continues the rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes in the right hand, with a steady bass line in the left hand.

The third system shows the piano accompaniment for the third system of the score. It continues the rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes in the right hand, with a steady bass line in the left hand.